

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8692

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . » 50'00

MAHON, SABADO 18 DE JUNIO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## EDITORIAL

### EL CASO MARCH Y EL ESPIRITU ESTRAFALARIO

Hay hechos paradójicos que revelan el espíritu ligero y falto de seriedad de sus autores. Ya pueden escribir y decir lo que quieren; un hecho determinado los denuncia y muestra a la luz del día su versatilidad. Que le pase esto a un individuo vulgar no tiene nada de extraño y hasta el hecho carece de importancia. Pero ello es inadmisible y repudiable en un órgano de opinión, que se debe al decoro y a la honradéz profesional de la prensa. Y si el periódico representa a un partido, es indudable que ha de circunscribirse todavía más a una postura seria, apartada de los bamboleos de los periódicos de espíritu mercachifle y truhán, y ello es lo que le da prestigio y fuerza en las opiniones que sustentan.

Sentimos que «El Bien Público» se haya introducido, desde ha tiempo, en una zona tan impropia de la prensa ecuaníme y sensata, dejándose arrastrar por la pasión en un terreno poco serio y tan resbaladizo. Ello, forzosamente, ha de quebrantar su prestigio entre los mismos partidarios y entre sus lectores.

Hogamos un poco de historia. Durante el período predictatorial, «El Bien Público» hacía suyos la mayoría, si no todos, de los artículos que en «La Acción» publicaba «El Duque de G.», bajo cuyo sendón se ocultaba la pluma de Delgado Barreto. Este combatió a March con una insistencia acentuada, lo cual venía a probar el convencimiento que tenía de sus afirmaciones y del concepto, poco honroso por cierto, que le merecía el multimillonario mallorquín.

Cuando el concepto de una persona se presenta con el arraigo y la vehemencia con que lo exponía el señor Barreto y «El Bien Público» al transcribirlo en sus columnas, no puede cambiar con el

tiempo, pues indica un convencimiento inmutable. En la forma que combatieron al señor March, hacía presuponer que no habían de estar conformes en que la dictadura dejara impunes los hechos señalados en aquellos artículos de marras, y que, por tanto, habían de sentirse satisfechos al observar el interés de la República en poner aquellos hechos u otros, atribuidos al multimillonario mallorquín, bajo la férula del examen y de la justicia.

No cabe razonar de otro modo, en un principio, la forma en que se desarrolló y se presentó aquella campaña.

No hemos de ocultar que nos ha extrañado el leer la defensa de March en «El Bien Público», copiada del diario «La Nación», que dirige el propio señor Delgado Barreto. Esta defensa implica un razonamiento, y es que no debían estar convencidos de las afirmaciones que contra el señor March se lanzaban en aquella campaña; y si no estaban convencidos, ello demostraría un espíritu deshonesto y algo más que no queremos llevar a la pluma. Y si estaban convencidos, como hacía creer a la gente la vehemencia y arraigo de aquella campaña contra el señor March, no es posible que lo estén ahora al defender a dicho señor, y, por tanto, defendiéndolo sin convencimiento de la pureza y certeza de la defensa es algo de un espíritu que no se ha parado en reflexionar el valor de la dignidad.

Nos parece que el dilema corta por cada lado, y que periódicos que se ponen a este nivel no pueden merecer el censo de la opinión, por la falta de seriedad que demuestran y por la insistencia de dejarse arrastrar por plumas venales que son el baldón del periodismo español.

ambición, con la melancolía de otra frase benaventiana que tiene un valor musical de verso: «Princesita de los sueños locos, ¿por qué no supiste esperar?»

Esperar en la soledad y en la renuncia, sin hacer traición a nuestra alma. Pero la política es un campeonato de cucañistas: hay que llegar, llegar pronto; así canta la sirena falaz del Exito. El tropel de los apóstatas asciende a las cumbres doradas. Poderío, fortuna y ambición satisfecha. Muchas veces, ni eso. Sólo un poco de viento de vanidad.

Ser cortésano del triunfo es cosa fácil. Pero es más bello esperar y tener fe en un ideal, como aquellos viejos republicanos de hace veinte años, que aún hablaban con entusiasmo en la Puerta del Sol de sus barricadas, y soñaban con una República que no habían de ver. Como aquellos escritores que hacían «El Intransigente»—y que no cobraban nunca—, y aquellos redactores de «El País», cuyo optimismo, renovado cada día, brindaba cada madrugada, al terminar la última cuartilla del periódico, por la venida de la República, que ya no podía tardar...

EMILIO CARRERE

## TURISMO

Menorca, segunda isla en importancia y extensión del archipiélago Balear, al igual que Mallorca, bajo un cielo diáfano y azul, ofrece al turista los más bellos paisajes y perspectivas. La naturaleza dotó a Menorca de hermosísimos puertos, calas y playas; y el transcurso de los siglos la han llenado de interesantísima historia.

Cuantos habitamos esta isla, cuantos queremos a nuestra roqueta, debemos preocuparnos por su bien, y su bien y su riqueza, está en la explotación de todas sus bellezas, tan desconocidas incluso por muchos menorquines. Desde estas columnas, hago un llamamiento en nombre de Menorca a todos sus hijos, para que cada uno dentro de sus medios, propague las bellezas de nuestro suelo, para fomentar el turismo, que puede darnos una gran satisfacción moral y una mayor riqueza.

A mi juicio, antes de pensar en hoteles y carreteras (muy necesarios por cierto), debemos procurar seguir todas las siguientes reglas:

Convencernos de la envidiable situación estratégica de Menorca.

Convencernos de su benigno y templado clima, sin engañarnos a nosotros mismos exagerando la crudeza de la Tramontana.

Recorrer la isla, visitando sus más pintorescos rincones, sus blancas y dormidas playas, solitarias calas y ensenadas, profundos barrancos e inexploradas cuevas, para que la contemplación de tanta belleza, emocione nuestro espíritu, y podamos convencidos, empezar nuestra obra de propaganda en favor de nuestra madre tierra.

Este es a mi entender nuestro primer esfuerzo a realizar. Como fruto del mismo se impondrá seguidamente la creación de una sociedad de turismo; luego hoteles; después caminos y carreteras, convirtiendo a Menorca en una verdadera estación turística como merece. Y si conseguimos nuestro objeto, tendremos además de la satisfacción de haber cumplido un acto de justicia y agradecimiento a nuestra patria chica, la de haber abierto las puertas de este museo natural al mundo turístico.

R. V. P.

### Santiago MasPOCH VIVES

Médico - Cirujano

Médico por oposición, de la Beneficencia municipal.

Ex-interno, por oposición, del Hospital Clínico de Barcelona.

Aparato digestivo, Pecho, corazón, pulmones (Tuberculosis).

Medicina general y Cirugía general (Operaciones).

Consulta de 12 a 2 y 8 1/2 a 9 de la tarde.

Calle Juan Mir y Mir antes Infanta, 14.

## Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 19

A las 4'30 de la tarde

Emocionante partido entre

Ciudadanos contra mahoneses

9 de Julio F. C.

CONTRA

Unión Sportiva

(PRIMEROS EQUIPOS)

PRECIOS: Entrada gral. 1'00. Socios 0'50. Tropa 0'25. Niños 0'15. Señoras gratis

## Republicanismos candoroso

(De «El Diluvio».)

Estamos con la República, un poco asombrados, como niño con juguete nuevo. Todo es prevención y recelo. Cualquiera diría que nos falta la confianza en nosotros mismos o que no creemos en nuestra propia obra.

Han triunfado las derechas en algunos sitios, en algún colegio, en alguna academia, en algún Municipio. Estos menguados éxitos han sido como toque de rebato. ¿Qué se nos llevan la República! ¿Qué peligro el régimen! ¿Qué avanza la reacción! Los mismos gritos de los chicos cuando alguien se les aproxima al juguete nuevo.

No es verdad que hayan triunfado las derechas en la pura acepción de la palabra. Lo que ocurre es que han salido de la sombra y se han manifestado a la luz. ¿No existen y actúan en el Parlamento? ¿No son derechas los agrarios, los vascos, los catalanes, los royo villanovos? ¿No lo es también Maura, aunque de otro tono y de otro estilo? ¿A qué, pues, esa alarma de unos y ese alborozo de otros por lo ocurrido en aquellos casos?

Solviantarse porque en tal o cual sitio salgan a flote las derechas supone un desconocimiento asombroso de la realidad política. Las derechas no desaparecieron con el cambio de régimen. Son la gran burguesía, el capitalismo, los espíritus retardatarios. ¿Qué tiene, pues, de extraño, de insolito, que ahora den fe de vida y salgan a la palestra?

Derechas ha habido y habrá siempre. A la larga, quierase o no, turnarán en el Poder. Ya actúan en el Parlamento, frenan desde la oposición. Una democracia sin matices, sin alternativas, sin flujos ni refljos, sería una cosa monstruosa, una negación de sí misma.

Habría derechas republicanas, ¿quién lo duda! Son necesarias para el equilibrio del Poder, para que no se pierda el sentido de ponderación. Por algo existen en todos los países y en todos los regímenes.

Se me dirá que las derechas que alarman son las que constituyen las fuerzas monárquicas. Ese ya es otro cantar. Pero a nosotros no nos inquietan. ¿Es que si tales derechas representaran algo firme y sólido habría sido posible el entronizamiento de la República?

La República es firme, es definitiva. No la trajo una cuartelada, ni una disolución monárquica, ni una circunstancia fugaz. Surgió después de arrigar en la conciencia del país, por aclamación de éste, porque el régimen sustituido era ya una carroña. Y las carroñas no se galvanizan.

La lucha en que se debate el país. los extremismos rojos y negros, son accidentes naturales. Estamos aún, estaremos por mucho tiempo todavía, en período de transición. Habrá candorosos que creyeran en que éste se realizara sin convulsiones, sin conmociones, sin estremecimientos? Buen chasco se están llevando.

Los que se alarman por el éxito de esas derechas en algún colegio, en alguna academia, en algún Municipio, pesan de candor. Los que por él—la patulea reaccionaria—echan las campanas al vuelo, soplan los clarines y se regocían,

incurren en el más chusco de los ridículos.

No digo, no quiero decir que la República se duerma en los laureles, que no vigile y esté prevenida arma al brazo. Tiene aún muchos enemigos. Pero no incurramos en la candidez de tocar a rebato porque allá o acullá unos cuantos monárquicos consigan levantar la cabeza entre el oleaje del naufragio que los ha abatido.

ANTONIO AVALOS PRESA

## ¿Cometazo Asteroides?

Los astrónomos se han hecho esta pregunta acerca de dos pequeños cuerpos cuyo diámetro apenas si alcanza una milla o dos; uno fué descubierto en marzo por el astrónomo belga Delporte, y el otro por el alemán Reinmuth en el mes de abril.

Cometas sin cola no son desconocidos; además las órbitas de los dos nuevos cuerpos se asemejan mucho a las de los cometas; pero acaban de aclararse y resolverse todas las dudas sobre la naturaleza de aquellos. Son asteroides—miembros de una vasta familia de unos 1.200 que en un tiempo se admitían ser despojos de un planeta de grandes dimensiones que de una manera inexplicable había hecho explosión, y que en el presente considerábase trozos de materia errante que no pudo unirse.

No obstante de ser los asteroides tan comunes, no es probable que los astrónomos den la espalda a los dos descubiertos recientemente, porque ambos quierense dentro la órbita de la tierra. Según cálculos, los más aproximados, el Delporte puede llegar tan cerca como de unas 10.000.000 millas, y el Reinmuth, cosa de 8.000.000 idem, y hay razón para creer que en algún tiempo nos separará de él la distancia de 4 millones 350.000 millas.

Del estudio de sus órbitas peculiares, será necesario rectificar nuestra concepción de los asteroides. Nuevas computaciones son inminentes. Es probable que estén distribuidos por todo el sistema solar y muchos de ellos permanecerán sin descubrirse por el insuficiente alcance de nuestros telescopios, pero los dos recientemente descubiertos son de primera importancia porque permitían rectificar errores existentes. («New York Times».)

## Unión Sportiva

AVISO

Se convoca Junta General ordinaria para hoy sábado día 18, para la elección de cargos vacantes en esta Directiva, y tratar de otros asuntos, a las 21'30 de primera convocatoria, y a las 22 horas, de segunda, en el local social.—La Junta.

## CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

## CRONICA

### LA TRISTEZA DEL APOSTATA

(De «La Libertad».)

Al morir Joaquín Salvatella, la opinión pública le ha dedicado este somero epitafio: «Aquí yace un ex ministro romanista.»

Casa minúscula, etiqueta estrechita, donde no cabe un amplio ideal político, sino la servidumbre particular al cacique que tiene el puchero electoral por el asa. El acta de Pastrana—premio de su apostasía—debió de ser la primera y grave amargura de Salvatella, cuya juventud y cuyo aboengo habían sido un constante fervor idealista por la República en los tiempos en que ésta tenía una categoría irreal de Dulcinea, para un grupo pequeño—y grande por la fe política—de Quijotes solitarios, en medio de los Sanchos orondos de los yangüeses picaros y de los Carrascos oportunistas de la monarquía. El «noy de Figueras» fué repudiado como diputado monárquico. Era la repulsa de su propia tierra, de su tradición familiar, de sus sombras ancestrales: Salvatella, que era un hombre de fina sensibilidad, comprendió que había pagado demasiado caro, con oro de su propia alma, los oropeles de su casaquín de ministro alfonsino y los plumeros—vanidad del viento—del bicornio con que había substituido el gorro frigio de las nobles exaltaciones de su juventud.

La tragicomedia de Salvatella consistía en que se había vuelto monárquico sin dejar de ser republicano. Se arrojó del pedestal donde se sostenía el entusiasmo de un núcleo de idealistas de la República, que admiraban su elocuencia y veían en su juventud una esperanza para el futuro borroso—ninguno tenía el don profético de adyinar el 14 de abril—. Los republicanos de entonces, tan lejanos del triunfo, han sido los verdaderos últimos románticos. Recuerdo aquel viejo federal Brunet, que conser-

vaba en sus ochenta años un tesoro de fe juvenil, y los hombres de aquella simpática Redacción de «El País», que vivían en milagro, y con el milagro de su ideal republicano, abierto como una rosa en el alma.

Salvatella era inteligente, culto y joven! Tenía ambición y quería llegar, ese verbo que tiene fascinaciones de sirena, en la política y en el torero, que es en lo único en que se llega al triunfo verdadero en España. Dinero, popularidad, poderío. Unas entrevistas casuales con el ex rey en la Casa de Campo o en El Pardo, y un Mefistófeles de la política, cojo y habilitado, que cantó el aria del verbo llegar en los oídos del republicano, cuyo entusiasmo se iba debilitando en la vida fácil, rica y elegante, cuyo encantamiento envolvía su juventud ambiciosa. Repetición del poemita benaventino del poeta de la miseria que se deja seducir por laprincesa.

Salvatella fué ministro de la monarquía. Cambió de casaca; pero como no podía cambiar de espíritu, andaba triste y como buscando por todas partes el árbol de Judas. No pudo ser un cortesano ni un palaciego. Se defendió en un posterior baluarte de liberalismo y de democracia, y en los días de la Dictadura su voz quiso recobrar las vibraciones viriles de la juventud. Pero ya era tarde. El coro entusiasta de antaño le decía: «No queremos un cantor que nos volverá a abandonar cuando le llame el hechizo de las princesas.» Y se encontró solo.

Su gran alegría y su gran amargura fué sin duda el día 14 de Abril. El triunfo de la República significaba el triunfo del ideal de su juventud, y asimismo el gran fracaso de su vida política. Y hundiéndose el pensamiento hasta lo más íntimo, acaso interrogó a su alma inconsistente, veleta de todos los vientos de la



## De San Luís

### Pérdida irreparable

La sufrió ayer este pueblo al dejar esta misera vida, tras larga y penosa enfermedad, levada con evangélica resignación, el malogrado joven Jaime Cardona Carreras, carácter noble y bondadoso que en la flor de su edad, apenas cumplido los veinte y cinco años, nos abandonó. Era una vida honrada y noble y no había cometido la menor ofensa a nadie, porque era incapaz de ello.

El pueblo entero y gran número de los pueblos vecinos, acudieron a acompañar su cadáver a la última morada, en demostración de las muchas simpatías que supo granjearse en su corto paso por este valle de lágrimas; viéndose en el fúnebre cortejo el hondo dolor retratado en todos los semblantes. Seguían al féretro tres hermosas coronas, dos regaladas de sus buenos amigos y una de los empresarios del casino La Amistad Social, amigos también, formando todo, un conjunto de respeto y consideración a sus infinitas bondades.

Descansa en paz buen amigo, que el pueblo entero guardará siempre para ti uno de sus más gratos recuerdos.

Al transmitir el más sentido pésame a sus desconsolados padres, hermanos, tíos, primos y demás parientes, he de recomendarles entereza para sobrellevar tan grande dolor, sirviéndoles de lenitivo el cariño demostrado ayer por el pueblo entero.

J. PONS

## Exploradores de España

### Asociación Oficial

Mañana, 19 del actual, los Exploradores y Lobatos se reunirán en el local social, a las 8-15, para dirigirse al «Crau». Semáforo, Gimnasia, Nudos.

Mahón 18 de junio de 1932.—Francisco Seguí.

## Ayuntamiento de San Luís

Hallándose retenida en este término municipal una oveja, al parecer extrañada, se hace público, a fin de que su dueño comparezca ante esta Alcaldía para su entrega, abonando los gastos de manutención y publicación de este anuncio.

San Luís 17 de junio de 1932.—El Alcalde, Francisco Cardona.

## EL COK

es el carbón ideal para cocinas económicas.

## EL COK

es el combustible más barato.

## EL COK

es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

## Teatro Principal de Mahón

SABADO 18 DE JUNIO DE 1932. Noche a las 9'45  
P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60  
DOMINGO 19 JUNIO 1932. TRES SESIONES  
4 tarde y 9'45 noche.—P. P. 2'50. Seg. 1'50. But. 0'90. Asi. 0'65. Ent. 0'55  
6'45 tarde.— » 3'50. » 2'25. » 1'05. » 0'75. » 0'60

La fina comedia, preciosa película de la Fox, sonora

## MARIANITA

por la pareja ideal CHARLES FARRELL y JANET GAYNOR.

En breve: MAR DE FONDO.

## CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 18 DE JUNIO. A las 9'30. GRAN MODA. But. 50. Gral. 40

Grandioso, emocionante y divertido programa. Gran derroche de películas

### Colmillos de lobo

Sensacional película del oeste americano por el perro RELAMPAGO.

### Guantes de piel

Emocionante film de lujo y ambiente policiaco por el gran CONRAD NAGEL.

### La tragedia de una cabra

MEDIA hora de risa enorme por STAN LAUREL y OLIVER HARDY.

Domingo, a las 4: Colmillos de lobo y Tragedia de una cabra. Entrada única 30.

Domingo, 6'45 y 9'30: Guantes de piel y Tragedia de una cabra. But. 40. G. 30.

Domingo después de la última sesión: Grandioso Dancing de verano

# MOSQUITEROS

Tamaño matrimonio. 10'90

» s/ camera . . . 9'90

» monja . . . 7'90

en la Sucursal Terrés

## Crónica local y general

### El capellán del Lazareto

Por medio de atenta carta que agradecemos y a cuyo saludo nos place corresponder el digno director de Sanidad Exterior de Mahón don Francisco Aristoy nos favorece con la información que copiamos agradecidos, como ampliación y aclaración de la noticia que ayer dimos sobre el capellán del Lazareto. Dice el señor Aristoy:

Mahón 17 de junio de 1932.

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA Mahón.

Muy señor mío:

En aclaración de la noticia que, bajo el título de «Una supresión», publica hoy el periódico que usted tan dignamente dirige, tengo el gusto de comunicar a usted, por si le interesa para la debida información de los lectores, lo que sigue:

Que el Capellán del Lazareto fué suprimido en el mes de enero de 1931, así como el culto oficial en dicho establecimiento y que en septiembre del mismo año quedó definitivamente cerrada la capilla, celebrándose el culto, particularmente, en un cuartito interior del pabellón que ocupaban las Hermanas enfermeras.

Actualmente y por conveniencias del servicio, se ha declarado la cesantía, mediante orden ministerial, de la que desempeñaba el cargo de Conserje del Lazareto.

Se ofrece de V. atto. amigo y s. s. que le desea salud y e. s. m.

FRANCISCO ARISTOY.

### Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornals.

Imaginaria. Comandante de Infantería don Luis Martos.

Hospital y Provisiones. 4.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 6.º Oficial de Infantería.

### Dos conciertos públicos

Programa del que ha de ejecutar la música militar mañana de 18 a 20 en el paseo de la Libertad, salvo fuerza mayor o contraorden:

- 1.º «Emilio» paso-doble. J. A. Puig.
- 2.º «Saltirona» sardana. P. Bevé.
- 3.º «Estampas madrileñas»: I Tirana del Avapiés. II El organillo ha vuelto. III Coplas y requiebros. Ledesma y Oropesa.
- 4.º «Los Gavilanes» selección. J. Guerrero.
- 5.º «El abanico» paso-doble. Jabaloyes.

—Por la noche y en el mismo paseo la Banda Municipal interpretará el programa siguiente:

- 1.º «Santander», paso-doble montañés. Rosillo.
- 2.º «Brisas de Málaga», zambra. Ledesma.
- 3.º «Intermedio de la zarzuela «La pescadora de Ubiarco» (1.ª vez). Tena.
- 4.º Obertura de la ópera «Rosamunda». Schubert.
- 5.º «Ronda española», capricho de concierto. Iruretagoyena.
- 6.º «Cieío andaluz», paso doble. Marquina.

## Agua de Miramar

Embotellado higiénico.

### Sesión del Ayuntamiento

Se celebró ayer a la hora de costumbre, ordinaria y en segunda convocatoria, bajo la presidencia del Alcalde don Pedro Pons Sitges.

Asistieron los concejales señores Febrer, Sancho, Gomila, Olives, Estrada, Tudurí y Pons Mesquida.

A petición del interesado se concedió un mes de permiso para que pueda ausentarse el digno concejal don Juan Gomila Manent.

### Nota comercial

Exportación.—Para Palma se llevó ayer el vapor «Bellver» ocho toneladas de carga, comprendiendo 2 mulos, 5 reses vacunas, 41 lanaras, 51 cajas queso, alpargatas, pieles al pelo, envases vacíos y otras mercancías.

Importación.—La moto nave llegada esta mañana de Barcelona ha traído 80 toneladas de carga figurando entre ella 59 con material de guerra, salvado, azúcar, café, aceite de oliva, cemento, alfalfa, jabón, harina, un automóvil Buinck, papel, tejidos y otras mercancías.

Para descargar el material de guerra se utiliza la gúa «Sansón».

### Perros hidrófobos

En la sesión celebrada ayer por el Ayuntamiento el señor Alcalde dió noticia de que por haber en Barcelona perros hidrófobos ordenó que todos los canes que vengan de aquella ciudad sean sometidos a observación durante ocho días.

Como en la grey perruna también se propagan las epidemias bueno sería extremar la vigilancia en ésta, especialmente durante la noche.

## Agua de Miramar

Garrafón de 10 litros: 4 ptas.

### De la Iglesia Evangélica Metodista

Hállase en Menorca el secretario de la Sociedad Bíblica de Londres reverendo Guillermo Rainey.

Dicho señor ocupará mañana, domingo, el púlpito de esta Iglesia en los cultos de las 11 de la mañana y de las 6 de la tarde.

Además el lunes próximo, a las nueve de la noche dará en el mismo lugar una conferencia desarrollando el tema: «El Evangelio entre los salvajes de la América del Sur».

Invitamos cordialmente a todos a asistir a dichos actos.

### De viaje

Ayer a hora de itinerario salió para Palma, el vapor correo «Bellver» capitán señor Molina.

Se embarcaron 32 pasajeros, entre ellos don Jorge Orfila, don Pedro Batlle, don Evaristo Cardona, don Antonio Carmona.

«Esta mañana en la moto-nave «Ciudad de Mahón» han llegado 66 pasajeros.

Entre ellos hemos distinguido a doña Magdalena Orfila de Barber, don Agustín G. de Terán, señora e hija, Cristina Robles y familia, 5 turistas, José Riudavets y su hija Blanca, y varios estudiantes.

### Del puerto

Ayer por la tarde, llegó el laúd «Joven Teresa», procedente de Ibiza, con cargamento de cebada. Connignatario, el agente de Aduanas don Andrés Vives Campomar, patrón don Juan Ramón.

## Banco de Menorca

En la Junta general ordinaria de accionistas celebrada el 31 de mayo último, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de mayo próximo pasado un dividendo activo equivalente al 3 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 19.

Mahón a 1 de junio de 1932.—Por el Banco de Menorca.—El Gerente, Camilo Hernández.

## NO VAL A BADAR

¿PORQUE HA DE GASTAR USTED CIENTO VEINTE O CIENTO TREINTA DUROS EN UNA MAQUINA DE COSER, SI CON CUARENTA O CINCUENTA DUROS MENOS PUEDE ADQUIRIR UNA MAQUINA ALFA DE COSER Y BORDAR, DE CALIDAD INSUPERABLE Y DE MUY ELEGANTE PRESENTACION?

## MANUEL HERMANO

(De Sanidad de la Armada)

## JUAN J. DE APELLANIZ

(De Sanidad Militar)

## CONSULTORIO DE MEDICINA Y CIRUGIA GENERAL ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS

San Bartolomé, 9

Consulta de 5 a 7

## ORO: MONEDAS

ESPAÑOLAS

INGLESAS

AMERICANAS

FRANCESAS

## ORO VIEJO

PAGAMOS BUENOS PRECIOS

RELOJERIA OBERGIE

CALLE DE FERMIN GALAN, 23

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Escudella catalana  
Pastelillos a la financiera  
Pescado con guisantes  
Ternera empanada  
Postres variados

### MENU PARA MANANA

Entremeses variados  
Arroz con pollo  
Lengua con salsa  
Langosta salsa tártara  
Pollo asado  
Postres variados

Precio del cubierto . . . . .	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior . . . . .		35
» 10 » especial . . . . .		25
Abono mensual comida y cena (superior) . . . . .		150
» » » (especial) . . . . .		110
Hospedaje completo por día (tout compris) . . . . .		10





# HERNIADO

## CURENSE COMO ESTOS SEÑORES

INCA, 26 de mayo de 1932. Señor don C. A. BOER. Especialista Herniario, Barcelona.

Muy señor mío: Doy a usted las más expresivas gracias por los excelentes resultados obtenidos con el Método C. A. BOER, y le autorizo para que haga pública la curación de las hernias que tenía. De usted atto. y s. s. JAIME CORTES, calle Mayor, 19-21, comercio, INCA (Mallorca).

GUERNICA, 11 de abril. Señor don C. A. BOER, Ortopédico, Barcelona.

Muy apreciable señor: Tengo la satisfacción de comunicar a usted que estoy totalmente curado de las dos hernias que venía sufriendo desde mi nacimiento. No puedo menos que alabar sus buenos aparatos y método C. A. BOER. Le reitera las gracias y muy gustoso se ofrece su amigo s. s. y afmo. capellán, FRANCISCO ALTAMIRA, BUSTURIA (Provincia de Vizcaya).

**HERNIADO:** El Método C. A. BOER no cura los incurables, no debe esperarse de él cosas maravillosas, pero sí todo herniado obtendrá con los aparatos del Método C. A. BOER un bienestar inmediato y una contención perfecta, camino seguro de la desaparición de las HERNIAS. Si a usted le interesa conocer prácticamente las ventajas que, para el herniado, ofrece el Método C. A. BOER, escriba HOY mismo al reputado especialista herniario de PARIS, Sr. D. C. A. BOER, CALLE PELAYO, 60-BARCELONA

## SERVICIO TELEGRAFICO

### DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 17 a las 18 y a las 23-30.

### El momento político

#### Notas de actualidad

##### Consejo de Ministros

**Nota previa.**—Se ha celebrado Consejo de Ministros en el despacho oficial y bajo la presidencia del jefe del Gobierno señor Azaña; se facilitó luego a la prensa nota oficiosa en la que entre otros acuerdos se da noticia de los que siguen a continuación:

**Bienes jesuíticos.**—Se regula la precepción de dictas por los funcionarios encargados de proceder al inventario de los bienes que fueron de los jesuitas.

**Congreso del frío.**—El Gobierno designó la representación española que concurrirá al sexto Congreso Internacional del frío que se celebrará en Buenos Aires.

**Justicia.**—El Consejo reguló la forma en que ha de procederse a la elección de Presidente del Tribunal Supremo de Justicia y aprobó el nombramiento de Magistrados de la Audiencia de Palma de Mallorca en favor de don José Carrillo Guerrero y don Mariano González Andio.

**Cancelación de antecedentes.**—El Gobierno ha acordado que se adapte a la marina el decreto de justicia sobre normas relativas a la cancelación de antecedentes penales.

##### Notas personales

**Gobernador.**—Ha sido nombrado Gobernador de la provincia de Toledo don Juan Serrano.

**Dimisiones.**—Ha sido admitida la del Director de Telégrafos y la ha presentado también con carácter irrevocable el Conservador del Tesoro Artístico Nacional don Ramón Valle Inclán.

**Enfermo grave.**—Está enfermo y en estado gravísimo el diputado de la izquierda catalana don Alberto Quintana.

**Defensor.**—El multimillonario don Juan March ha encargado su defensa al Abogado don Tomás Peire.

## Congreso de los Diputados

### Sesión del día 17

#### Preliminares

La sesión empieza a las cuatro bajo la presidencia del señor Besteiro.

Representan al Gobierno los ministros de Estado y de Justicia, señores Zulueta y Albornoz, respectivamente.

La sala de sesiones está desanimada y las tribunas poco concurridas.

Se lee y se aprueba el acta de la sesión anterior.

#### La sanción a un obispo

**GUALLART:** Este diputado sacerdote te apoya una proposición en la que pide clemencia para el obispo de Segovia y que se levante la sanción que se le impuso porque en una pastoral lanzó palabras impertinentes contra la ley del ma-

trimonio civil y contra la República; el presbítero diputado incurre en la torpeza de contrarrestar su petición de indulgencia con una defensa en favor de la licitud que cree asiste a los católicos para calificar de concubinato el matrimonio civil (protestas, incidentes y rumores contra el atrevido preopinante.)

**ALBORNOZ:** El ministro de Justicia prueba con razones irrefutables cuan justificado es el castigo impuesto al imprudente obispo de Segovia. Ningún canonista, dice el señor Albornoz, condena el matrimonio civil que las leyes absolutas consintieron en España.

Es imposible tolerar que la iglesia dificulte la labor de la República; quienes cobran, por un especial favor no deben combatir al Estado. Si persiste la actitud de la iglesia se impondrán sanciones más energéticas. (se producen incidentes entre el señor Royo Villanoya y el ilustre canónigo, Deán de la catedral de Granada, señor López Dóriga, afiliado al partido radical-socialista.)

**LOPEZ DORIGA:** Como sacerdote no puedo aprobar las actitudes de violencia contra la religión, porque constituyen un delito, pero también como sacerdote condeno la violencia ejercida en nombre de la religión porque es un crimen (aplausos en la mayoría).

En votación nominal pedida por los de la caverna es desechada la proposición Guallart por 235 votos contra 35.

#### Las responsabilidades

Se discute la organización del tribunal que juzgará las responsabilidades relacionadas con el golpe de Estado de 1923.

**GALARZA:** La Comisión dictaminadora acepta la enmienda propuesta por el señor Franchy, excepto en la parte que afecta a la constitución del tribunal; creemos que deben formarlo integralmente los parlamentarios.

**FRANCHY:** Defiende la enmienda que ha propuesto y aboga por la constitución de un tribunal formado por siete diputados y siete magistrados; las responsabilidades políticas no deben ser juzgadas por tribunales de justicia, pero tampoco procede que las juzguen las Cortes, puesto que podrían dejarse influir por la pasión. Precisa en consecuencia un tribunal mixto elegido de la política.

**ALBA:** Promueve una cuestión previa y dice que deben imprimirse el acta de acusación, los votos particulares y las enmiendas para que las conozcan debidamente los diputados.

El señor Ossorio y Gallardo se adhieren a esta proposición, pero el Presidente señor Besteiro se resiste a imprimir oficialmente los susodichos documentos por tratarse de un sumario.

Habla nuevamente el señor Alba; opina que la propuesta de responsabilidad la hace la Comisión, acomodándola al enjuiciamiento procesal ordinario, lo que equivale a la calificación provisional del delito, pero opina también que no debe hacer la propuesta el tribunal juzgador; deben aprobarse las propuestas y aceptar su enmienda si se cree procedente.

El Presidente señor Besteiro accede al fin a imprimir los consabidos documen-

tos para discutir el asunto el martes. Así se acuerda sin discusión y por unanimidad.

Y se levanta la sesión a las siete de la tarde.

## Crónica Nacional

### NOTICARIO

#### Complot monárquico abortado

**Jaime Chicharro.**—Ante el juez especial que entiende en el ridículo complot monárquico fracasado declaró don Jaime Chicharro, ex-diputado tradicionalista y manifestó que desconocía a los detenidos y que únicamente se había dedicado a la propaganda legal de su ideario; se le dejó en libertad.

**Vázquez Aldana.**—Ante el susodicho juzgado especial declaró el coronel retirado don Antonio Vázquez Aldana; en su declaración que fué extensa justificó que posee un museo de armas por estar especializado en la materia y comprobó que no es monárquico.

**El de la Mora, pistolero.**—Refirió el coronel retirado Vázquez Aldana que el ex-barón de la Mora quiso comprarle hasta treinta armas de fuego y que al hacerle la demanda advirtió que no repararía en dinero, Vázquez Aldana se negó a vender tal partida y únicamente despachó un fusil y tres pistolas.

**En libertad.**—En vista de las declaraciones del mencionado coronel retirado el juez instructor le puso en libertad.

**Otras diligencias.**—El Juzgado practicó una inspección en el Museo de armas del señor Vázquez Aldana; mañana declarará el general Barrera, su abogado defensor solicita que el patrocinado sea trasladado a prisiones militares.

#### El caso March

**Procesamiento.**—La subcomisión parlamentaria de responsabilidades encargada del asunto March se constituyó en la cárcel y comunicó oficialmente al repetido millonario el auto de procesamiento; al mismo tiempo ordenó que cesara la incomunicación del procesado.

**Declaraciones.**—Ante la subcomisión mencionada declaró el comisario de policía señor Aparicio y relató la forma en que practicó la detención de March; mañana declarará Delgado Barreto.

**Fianza y garantías.**—Se ha dictado un auto por el que se exige al señor March que en un plazo de cuarenta y ocho horas deposite una fianza de seis millones de pesetas, cantidad ampliable en el curso de las diligencias; de no consignarla el procesado, se procederá al embargo de todos sus bienes y rentas para responder a los daños al Estado hasta ahora calculados y causados por sus negocios; se le concede un plazo de cinco días para recurrir contra este auto.

**Se cita y emplaza a Calvo Sotelo.**—En el proceso March está encartado Calvo Sotelo, ex-asistente en el departamento



*Este es el Diesel, que le falta a V!*

Desde la menor hasta la mayor potencia

Cia. de los Motores Deutz "Otto legítimo" Lda. Madrid. Apartado 360. Teléfono 54.470.

REPRESENTANTE PARA MENORCA: F. PONS GALLE GOS DE GRACIA 49 Y CARRETERA CIUDADELA, 41

de Hacienda del dictador Primo de Rivera; se cita, llama y emplaza al señor Calvo Sotelo para que comparezca en el plazo de cinco días, de lo contrario se le procesará en rebeldía.

**Preso ordinario.**—El señor March considerado estos días como preso político ha quedado desde hoy comprendido en la calificación de ordinario y en comunicación como los demás.

#### Hallazgo de un cadáver

Madrid.—En la Carretera de Pozuelo ha sido encontrado el cadáver de José Arce herido por varios proyectiles.

El interfecto se dedicaba al negocio de autos.

Se ignoran los móviles y los autores del crimen.

#### A través del Atlántico

**La revolución chilena.**—Ha triunfado en Chile el movimiento militar contra el gobierno, los triunfantes se han apoderado del palacio presidencial y se ha llamado con urgencia al señor Dávila para presidir la nueva situación.

**Los horrores del fascismo.**—En Roma al amanecer ha sido fusilado Sparbello Bovone; para disparar sobre él le han hecho volver la espalda al pelotón ejecutor.

## Varias noticias

BUENO QUE LLUEVA, PERO NO TANTO

Valencia 13.—Ayer, de seis a ocho de la mañana, descargó sobre la ciudad un fuerte aguacero, que obligó a las brigadas de bomberos a trabajar intensamente en el desagüe de algunas viviendas bajas y de muchos sótanos de establecimientos.

ARDE UN SAGRARIO CUANDO SE CELEBRABA LA MISA

Alicante 13.—Sin que pueda saberse la causa, ayer mañana, durante la celebración de la misa en la iglesia de San Francisco, comenzó a arder el sagrario, alcanzando las llamas bastante intensidad, con sorpresa de celebrante y fieles, que prestamente lograron reducir el fuego, extinguiéndolo, sin más lamentables consecuencias.

## Local para industria

SE NECESITA

Ofertas: PRIETO Y CAULES 37.

Tipografía Mahonesa.—Mahón.

AGUAS MINERALES NATURALES DE

# CARABAÑA

Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antiherpéticas

Jabon de sales de

# CARABAÑA

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Pastilla pequeña, peseta 0,30. Grande, 1,25

PROPIETARIOS: Hijos de R. J. Chavarrri

Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 MADRID

De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

hecho la Baronesa, interesándose como si ellos también fuesen de la familia; el servidor decía: —Nuestros ganados, nuestras viñas, la finca que hemos adquirido últimamente.

La Baronesa solía estar en una habitación pequeña con muchas puertas y ventanas, en la cual se helaba en invierno, llena de muebles dorados, de espejos, de estantes llenos de libretos polvorientos, de aparatos para criar gusanos de seda, de saquitos conteniendo muestras de productos, con su viejo escritorio en medio, y sus criadas en derredor, charlando todas a la vez, despeinadas, desaliñadas; algunas de ellas se atrevían a ir hasta descalzas cuando era tarde, hilaban, hacían calceta, disputaban entre sí, mientras la señora revisaba las cuentas, daba órdenes a los capataces, consultaba al abogado que venía expresamente de Altavilla, distribuía el trabajo. Ella acogió a los recién llegados con la cordialidad que se leía en la cara de sus antepasados, embutidos en el cuello de la toga; besó a las mujeres, hizo traer refrescos que habían sobrado para un regimiento, los acompañó a dar una vuelta por la casa, amplía como un convento; los llevó al comedor de servicio, donde nadie comía desde hacía un siglo; al salón, que aún no estaba terminado; a las habitaciones enormes, abandonadas y llenas de muebles viejos y que servían casi todas de almacenes.

—No hay donde poner un alfiler—decía la Baronesa—. ¡Es tan pequeña la casa!

portón abierto, estaban los carros con las lanzas en alto, los arados, una doble fila de canastos enormes de mimbre, que esperaban a los bueyes, desbordantes de heno, fijos al suelo con cuñas de madera y con la cuerda pendiente de un lado. A derecha e izquierda se alzaban silos inmensos, montañas de heno grandes como casas; en la puerta había una docena de campesinos, mujeres sentadas, guardas jurados con el tahalí sobre el uniforme desabrochado y las espuelas calzadas, disfrutando del domingo, sin hacer nada, mano sobre mano y con una jauría que ladraba a su alrededor.

El mayoral se levantó para recibir a los huéspedes y aquietó a los perros con gritos y piedras. La pequeña comitiva entró en un patio vasto como una plaza y cubierto de hierba seca como un prado. Algunos senderos abiertos en ella surcaban como largas cintas blanquecinas de un lado a otro y le hacían parecer más grande. A la redonda había almacenes, que no terminaban nunca, con pequeñas ventanas enrejadas a lo largo de los muros agrietados, con grandes bodegas, desde las que la humedad subterránea trascendía a los muros verdosos, las cocheras, abiertas como establos, las casas de los campesinos, negras y profundas como antros. A ambos lados había abrevaderos, amplios como estanques, que adornaban aquella parte del patio, donde se bañaban los ánades, y en cuyos bordes descansaban los cazadores con las escopetas en las rodillas. Por las noches se oían allí las ranas. A un



LOS QUE SE DICEN PERSEGUIDOS

Una suspensión de temporalidades

En nuestro número último dábamos cuenta del acuerdo adoptado por el ministro de Justicia suspendiendo las temporalidades al obispo de Segovia a consecuencia de una pastoral de éste donde califica de torpe concubinato el matrimonio civil y excita a sus feligreses a desobedecer las leyes del Estado.

La medida nos parece loable por su moderación. Era lo menos que podía hacerse contra el desacato y la procaacidad de lenguaje de que el señor obispo ha hecho alarde contra el Estado en su pastoral. Y precisamente esta moderación con que las autoridades republicanas vienen procediendo— aun a riesgo de disgustar a los elementos de la izquierda— en sus relaciones con la Iglesia católica es lo que más descomponen a los reaccionarios desahogados, que quisieran tener el argumento en su favor de una persecución, y que, a falta de ella, la fingen, incurriendo en el ridículo.

En efecto: a los aspavientos del prelado replican sus corifeos periodísticos con una aportación de argumentos tan falaces como abundantes contra la sanción impuesta. Para un periódico lo hecho por el obispo ha sido ejercitar la libertad de opinión y crítica que todo ciudadano tiene. No parece sino que la decretada suspensión de temporalidades atentase en algo contra esa libertad.

es que se pretende combatir al Estado y al mismo tiempo cobrar de él?

Todavía censura el mismo órgano periodístico que la ley sea obligatoria— como si hubiera leyes cuyo cumplimiento se dejase a la voluntad de cada cual—, y por ello la considera odiosa en un régimen de libertad y democracia. Tan pintoresca idea de libertad y democracia se corresponde bien con la perseguida y malograda de la «obligatoriedad», que no consiste de hecho sino en la naturalísima declaración de que sólo el matrimonio civil tiene consideración de tal, es decir, efectos «jurídicos», para el Estado. Como es lógico, a nadie se le prohíbe celebrar el matrimonio religioso (además, o exclusivamente) ni a nadie se obliga a celebrar el civil. La amenaza de que los católicos seguirán casándose por la Iglesia («exclusivamente»), debe aclarar el colega si quiere ser, además de pío, probo) a riesgo incluso de que sean declarados civilmente ilegítimos sus hijos, es tan falaz como el resto: no en vano la Constitución de la República, benevolente, ha suprimido toda diferencia jurídica entre hijos legítimos e ilegítimos. Pueden, por tanto, hacerlo, y además sin riesgo alguno.

A lo que no debieran arriesgarse es a excitarse a la resistencia contra las leyes. Porque esto ya no es libertad de opinión.

(De «Luz»).

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

VOCES DEL RECUERDO

El marido perdido y hallado... Con otra

Stockton (California).—Hace nada menos que veintidós años Isaac Pius desapareció, dejando a su esposa abandonada en París. Esta, que no podía resignarse ante el abandono, se dedicó a buscar al descarrado esposo, para lo cual ha tenido que recorrer cinco países.

Después de infructuosas pesquisas la señora Pius llegó a Nueva York, donde al cabo de varios meses logró averiguar que su marido se encontraba gozando de muy buena salud en Stockton, California.

La amante esposa se puso en camino, dispuesta a perdonar y a comenzar de nuevo la vida matrimonial con una nueva luna de miel.

Pero la señora Pius sufrió un terrible desengaño cuando vio que su marido vivía alegremente con otra mujer.

—¿Pero es que al cabo de veintidós años creías todavía que yo me acordaba de tu existencia?—le dijo el marido ante sus reconvencciones—. Siento mucho que me hayas sido fiel; pero la verdad es que eres de una inocencia paradisiaca. ¿No comprendes que si me hubiera acordado de ti hace tiempo que te hubiera escrito?

La pobre señora Pius no ha tenido más remedio que pedir el divorcio.

Noticias de todas partes

UNA NIÑA DE CUATRO AÑOS SALVA A SU PADRE

Paris 12.—El vecino de Poitier M. Mousel cayó en un estanque de su jardín, de dos metros de profundidad, cuyos muros lisos no le permitían salir. Una hija suya, de cuatro años, tuvo la inteligencia y serenidad bastantes para coger en el gallinero una escalera, que logró arrastrar hasta el agua, salvando a su padre.

SE IMPLANTA EN VARIAS INDUSTRIAS LA JORNADA DE SEIS HORAS

Nueva York 15.—La Manufacturing Chemists Association, que agrupa todas las grandes Empresas de la industria química, en la cual trabajan 600.000 obreros, ha recomendado a sus miembros que apliquen la jornada de seis horas.

Esta se ha implantado ya en nuestras fábricas de trabajo continuo mediante el establecimiento de cuatro turnos de seis horas. Con ello se ha aumentado bastante el número de obreros empleados.

Análogos ensayos ha hecho la Standard Oil, de Nueva Jersey, en la industria automóvil y eléctrica, en los teléfonos y telégrafos, en la edificación, en la imprenta y en la alimentación.

Una publicación financiera de la New York Trust Company dice que los aumentos de gastos que supone la reducción de la jornada quedan ampliamente compensados con las ventajas que reporta el nuevo reparto de trabajo.

¿POR QUE SE SUICIDA LENA BERNSTEIN?

Paris 13.—Por fin se ha sabido que el motivo del fin doloroso de la célebre aviadora Lena Bernstein fué debido a una serie de dificultades administrativas y, sobre todo, a un estado financiero muy precario.

La joven aviadora había gastado toda su fortuna en diversas tentativas que había hecho para arrebatar a Maryse Bastie los records que la había ganado.

Ultimamente una de sus amigas, la condesa de Pelissier de Malakof, mientras que Lena Bernstein estaba en el hospital de Marsella, entristecida por la miseria de la valiente aviadora organizó una fiesta de beneficencia en su favor.

Lena Bernstein no vivía nada más que para la aviación, y, sin dudar, al ver perdidas todas las esperanzas ha preferido abandonar una existencia que no le había dado, en suma, satisfacciones.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlín. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
«Elena Willfüler»; Vicky Baum.
«Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
«Encanto de amor»; M. Betz.
«El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
«Mario y el encantador»; Thomas Mann.
«La escuela de las mujeres»; André Gide.
«El pueblo Judío»; J. Bloch.
«Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
«Testamento literario»; A. P. Valdés.
«La proxima guerra»; K. A. Bratt.
«Más allá del comunismo»; A. Markof.
«La venus moderna»; Berta Ruck.
«La India»; P. Loti.
«Memorias»; B. Pérez Galdós.
«El salario de la virtud»; B. C. Wren.
«Fuente amarga»; Lorna Moon.
«Misterios»; Knut Hamsun.
«El demonio en el corazón»; Caballero Audaz.
«Fantasmas»; B. Bejarano.
«El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
«El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
«El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
«El sindicalismo expuesto por Soret»; E. González Blanco.

¡ESTUDIANTES!

Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 17 de junio de 1932

Table with financial data including Francos cheque, Libras, Dollars, Liras, Interior serie A, Id. id. B, Amort. 5 p. 100 serie A 1920, Exterior serie A, Obligaciones Compania Trasatlantica 6 p. 100 1922, Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100, Amort. 5 p. 100 serie A 1917, Amort. 5 p. 100 serie B 1917, Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100, Acciones norte fin mes, Id. Alicante, Id. Andaluces, Id. Orenses, Id. Coloniales.

Crédito Mercantile Menorca

Bolsa de Barcelona de 17 de junio de 1932

Table with financial data including Amortizable 5 p. 100 A 1920, Interior 4 p. 100 A, Amortizable 5 p. 100 A 1917, Exterior 4 p. 100 A, Obligaciones Norte Prioridad, Alicante 3 p. 100 1.ª hipoteca, Andaluces 2.ª serie fijo, Cédulas B. Hip. España 4 p. 100, Francos cheque Paris, Liras Roma, Dollars New-York, Libras Londres, Reichmarks Berlin.

MONEDAS DE ORO

Table with gold coin prices: Alfonsinos, Onzas y sus fracciones, Isabelinas.

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Table with local bond and stock prices: Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897, Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1916, Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921, Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921, Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1925, Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1927, Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1929, Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A., Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A., Acciones Banco de Menorca, Banco de Ferrerías, Crédito Mercantil de Menorca, Sdad. General de Alumbardo, Obl. Sdad. General Alumbardo.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón de vencimiento 15 de mayo 1932 de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

También pagamos los cupones de otros valores, cuyo importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizables cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas. Redactados por los especialistas españoles más eminentes.

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

Ultimas novedades en fajas para señora

Gran surtido en medias

CASA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22

VAINICAS A MAQUINA A 0'20 PESETAS EL METRO en la casa

Manolo Cardona

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Nuevas colecciones de papeles pintados Para decorar habitaciones Fabricación inglesa, belga y nacional Grandes existencias

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

LAVADOS EN SECO

Tintorería Gallard de Barcelona

Se admiten encargos

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. Mahón

lado, la escalera, cuarteada, moviéndose todos sus balaustres de granito, ancha como una escalinata de catedral, que se elevaba en arco hasta la puerta principal, sobremontada por un gran escudo carcomido coronado por una cimera, de la que quedaba una sola pluma de piedra sujeta por un gancho de hierro. Bajo el arco de la escalera se ocultaba, como bajo el frontis de una basilica medieval la puerta de la iglesia, completamente desquiciada, blanca por el tiempo, encumbrada de piedras y de utensilios, amontonados allí para tener limpio el patio, y en lo alto, sobre el escudo empenachado, que se mantenía sobre clavos herrumbrosos, levantaba su cabeza desproporcionada el campanario, con la campana cascada, con la cruz pequeña de hierro, sobre el inmenso azul del cielo.

Elena caminaba despacio sobre la hierba seca, en aquel inmenso patio desierto y silencioso, casi tímida, tras el servidor de los zuecos de campesino que iba a anunciar la visita, con la gorra en la mano, precediéndoles de puntillas por la vasta antecámara sonora y obscura como una iglesia, con el suelo desnudo, las paredes blanqueadas con cal, en las que, por encima de los asientos viejos y de arneses puestos en caballetes, de gigantesco cesto llenos de legumbres y de avellanas, había colgados retratos de familia, polvorientos, algunos sin marco, pero todos adornados con un gran blasón colocado en lo alto, al lado, bajo los pies, coronado, lleno de cruces, de torres, de barras, de estrellas y

de bestias feroces. Los retratos representaban caballeros cubiertos de hierro, gentileshombres de Su Majestad Católica, con la cabeza surgiendo de la gola española como de un plato; todos eran servidores del rey; los últimos, los más recientes, vestidos con capa y espada, o en traje de senador, el más alto cargo municipal del país, envueltos en la toga que ninguno había llevado jamás y que el artista pintaba sobre un modelo cualquiera; damas de busto escaso que parecían no haber existido sino en pintura, para no tenerlas que lamentar. Todos, bajo el negro de humo y el amarillo de ocre, mostraban el ceño solemne, el gesto majestuoso de gente que tiene a mano el birrete recamado de perlas de barón; y hasta aquellas facciones modernas de buenos campesinos habían sido colocadas habilidosamente sobre el rectángulo blanco del cuello de la toga, para mostrar que eran cabezas destinadas a aquella corona.

—Son los antepasados del Barón—iba diciendo detrás de Elena—. Gentes venidas de España con el rey hace ya seiscientos años! Han tenido siempre voz en los cabildos. ¡Y la fortuna, además, de no haber tenido nunca demasiados hijos!

Elena escuchaba atenta, con las cejas fruncidas pasando revista a los retratos, sin decir una palabra, mientras los demás charlaban familiarmente con el doméstico sobre la recolección, sobre los ganados, sobre las nuevas adquisiciones que había